

GLOSARIO

GRABADO EN MADERA A LA TESTA

Para esta técnica directa, se utiliza madera cortada en sentido horizontal del tronco del árbol. De esta forma, se puede grabar en todos los sentidos sin encontrar fibras ni contrafibras y se utiliza, para ello, madera dura como las del boj, el limón, el arce, etc.¹ Con el buril, y el buril rayado, se pueden obtener líneas muy finas y precisas. El trazado del buril (vaciado) deja la huella hendida (lo que será el blanco) y la superficie en relieve (el plano de la madera) recibirá la tinta aplicada con un rodillo. Lo ideal, es cortar la plancha de madera a la altura tipográfica de 23 mm, para adaptarse al sistema de impresión de las prensas verticales de aspás, tales como la Columbian, Albion o Stanhope.

GRABADO EN MADERA AL HILO

En esta técnica directa, se utiliza madera cortada en el sentido vertical del tronco del árbol. Se conoce también como xilografía al hilo o a la fibra, se trata de una técnica de grabado en relieve. Consiste en tallar y vaciar la madera en las partes libres del dibujo, manteniendo así, en la superficie del taco, los trazos que conforman la ilustración y que recibirán la tinta para su impresión; de esta forma, lo vaciado constituye el blanco de la estampa. Se puede utilizar en ello todo tipo de madera: planchas macizas, contrachapados, aglomerados, DM, desde las duras (serbal, haya, nogal, peral, cerezo, roble) hasta las blandas (chopo, pino, tilo, ciprés, abeto). Para vaciar la madera, y dejar el relieve, se utilizan las mismas herramientas que se usan en la escultura en madera: cuchillos, gubias, escoplos y formones. Los trazos obtenidos suelen ser gruesos, poderosos y nítidos.

La estampación se realiza del mismo modo que para la madera a la testa. En este tipo de grabado, lo más usual es producir grandes contrastes por la dureza del trazo, en el juego de los blancos y negros. Es una técnica inapropiada para conseguir medias tintas pero, aun así, si el artista se maneja con habilidad, puede conseguir trazos muy finos.

GRABADO AL BURIL

Se trata de un procedimiento directo, ya que el metal (cobre o acero) es atacado seguidamente por la herramienta (buril), sin la intervención de un agente químico. El buril es una pequeña barra de acero templado, aproximadamente de 2,5 mm de grosor por 12 cm de longitud máxima, con una sección cuadrada, romboidal o rectangular. Un extremo se bisela, según un ángulo de 45° o 60°, en relación con el eje de la barra. Esta barra se curva, ligeramente, y se encaja en un mango de madera especialmente concebido para adaptarlo cómodamente a la palma de la mano, con la que se ejercerá presión. Se utilizan también buriles rayados o múltiples y escoplos de distintos grosores.

¹ Al ser muy costosas estas maderas, actualmente, se sustituyen por materiales nuevos, como el PVC o el Resingrave, especialmente inventado para este procedimiento. Estos nuevos soportes permiten realizar grabados de gran tamaño, algo que antes era impensable, únicamente se conseguía un gran formato ensamblando las planchas de madera entre si, con la dificultad que suponía esto para mantener bien el plano de la superficie ante la presión de las prensas.

Colocando la plancha de cobre sobre una almohadilla de cuero, el grabador con su buril en la mano, casi en paralelo a la plancha, utiliza la otra mano para empujar y girar la plancha hacia la punta del bisel. Según el grado de inclinación y la presión ejercida, se realizarán tallas más o menos firmes, o más o menos profundas.

Para la impresión, la plancha se entinta y luego se limpia la superficie con gasa (tarlatana) hasta que quede totalmente limpia, dejando depositada, únicamente, la tinta que ha penetrado en el trazo hendido, producido por la talla.

GRABADO A LA PUNTA SECA

Es un procedimiento directo de la talla dulce. Con puntas de acero de distinto grosor o punta de diamante, se dibuja sobre la plancha de metal (acero, cobre o zinc) o de plástico, rayando, rascando y arañando el soporte. Las tallas realizadas en la superficie presentan un trazo con forma de viruta, producido al raspar el soporte, rebaba ésta con forma de ola despedazada donde se depositará la tinta. Las líneas tendrán un aspecto impreciso y dibujo, diferenciándose así de otros procedimientos como el buril o el aguafuerte, que presentan líneas más secas. Las rebarbas retienen cierta cantidad de tinta y dan al trazo de la punta seca un aspecto más rico, con trazos imprecisos y difuminados, presentando una imagen aterciopelada, que es la característica fundamental de esta técnica. La tonalidad que presente el dibujo variará según la presión ejercida con el punzón, cuanto más profunda sea la talla más tinta se depositará en ella.

La estampación se realizará con el tórculo. La fragilidad del trazo, producido por la talla, no permite más de veinte o treinta copias; al realizar una tirada mayor es obligado cromar o acerar la plancha para que pueda soportar mejor la presión de la prensa sin perder la definición del trazo.

GRABADO AL AGUAFUERTE

El aguafuerte es una técnica indirecta de grabado en hueco. La talla no se realiza atacando directamente el metal con un utensilio como el buril, sino con la acción intermediaria de un “mordiente” que ataca el metal en las partes que quedaron descubiertas. Tiene la denominación *agua fortis* dada por los alquimistas en el siglo XVI; es el ácido nítrico. Antes de grabar, es necesario cubrir las dos caras de la plancha (cobre, acero o zinc) con un barniz de bola o líquido. Para el aguafuerte de línea, con trazo bien definido, se utiliza una punta de acero, a modo de lápiz, para dibujar, rascando el barniz y, así, dejar al descubierto el metal. A continuación, trabajando por etapas, se sumerge la plancha en una cubeta con ácido nítrico o percloruro de hierro, que atacará al metal en lo descubierto. En función del tiempo y duración del ataque (mordida del ácido), la línea será más o menos profunda y más o menos negra, luego, en el papel. La impresión (estampación) del grabado realizado se efectúa con el tórculo al igual que con las otras técnicas directas de la talla dulce. Como complemento, al aguafuerte de trazo, existen otras técnicas que favorecen y ayudan a enriquecer la ilustración, el aguainta, el azúcar, el azufre, el barniz blando...

GRABADO A LA MANERA NEGRA

La manera negra, también llamada *mezzo-tinta* o grabado al humo, es un procedimiento directo de grabado en hueco. Consiste en producir, sobre la superficie de una plancha de

cobre, un grano uniforme que permita retener la tinta. Para granear se utiliza el *berceau* (raedor), una ancha hoja de acero en forma de media luna que tiene en su dorso ranuras paralelas. Al realizar un bisel, en la parte curvada de la hoja, se forman dientes. Esta hoja se inserta en un grueso mango de madera, formando así la herramienta que se coge firmemente con la mano, balanceándola verticalmente, sobre la plancha hacia delante y hacia atrás y, luego, de izquierda a derecha. El graneado, es una operación muy lenta y molesta, porque supone pasar y repasar el *berceau* (o graneador) numerosísimas veces hasta lograr un raspado homogéneo en la totalidad de la plancha. Para obtener los blancos intensos se utiliza un rascador de acerco que corta las barbas de los granos. Para las medias tintas, se utiliza un bruñidor que aplasta los granos. La impresión se realiza con el tórculo. Al entintar una plancha bien graneada, la mancha obtenida en el papel saldrá totalmente negra, con el tono aterciopelado típico de esta técnica.

EX LIBRIS

El ex-libris es una estampa de pequeño formato que, colocada en el interior de la cubierta de un libro, constituye una marca de propiedad. En él se hace constar la identidad del propietario de la publicación particular o biblioteca. El ex-libris combina texto –nombre del poseedor del libro, leyendas- e imagen, cuyo contenido por lo general es alegórico o simbólico. Su empleo se generalizó a partir del siglo XVI coincidiendo con la aparición y consolidación de los bibliófilos. Por tradición suele realizarse en grabado sobre madera o metal.

SIGLAS INTERNACIONALES DE LAS TÉCNICAS DEL EX-LIBRIS.

I. C-CALCOGRAFÍA

- C 1 Buril en acero
- C 2 Buril en cobre
- C 3 Aguafuerte
- C 4 Punta seca
- C 5 Aguatinta
- C 6 Barniz Blando
- C 7 Manera negra
- C 8 Grabado sobre plástico en hueco

II. X-XILOGRAFÍA

- X 1 Madera al hilo
- X 2 Madera a la testa
- X 3 Grabado sobre linóleo
- X 4 Grabado sobre plomo
- X 5 Grabado sobre cinc
- X 6 Grabado sobre plástico en relieve

III. L-LITOGRAFÍA

IV. S-SERIGRAFÍA

V. P-REPRODUCCIÓN FOTOGRÁFICA

- P 1 Cliché dibujo

P 2 Cliché directo
P 3 Heliograbado
P 4 Fotograbado
P 5 Fototipia
P 6 Fotolitografía
P 7 Offset
P 8 Fotografía
P 9 Silueta

VI. T-TIPOGRAFÍA

T/2 Tipografía en dos colores
T/ COL. Tipografía coloreada a mano
TM Técnicas mixtas

Cuando la estampación por cualquier procedimiento llevara varios colores, se identificarían añadiendo una diagonal más el número de colores.
Por ejemplo: X 1/3 significa xilografía al hilo con tres colores.

François Maréchal
Grabador